Общие предупреждения о безопасности электрических инструментов:

Предупреждение:
Прочитайте все предупреждения и все описания. Невыполнение следующих предупреждений и объяснений может привести к удару, горению и / или серьезным травмам. Сохраните все предупреждения и инструкции для справки. Термины «Электрические инструменты» во всех следующих предупреждениях означают （проводные） электрические инструменты с приводом городской электросетью или （беспроводные） электрические инструменты с батареей.

1) Поддержите чистоту и яркость рабочего места. Беспорядочные и темные площадки будут вызвать аварию.
2) Не используйте электрические инструменты во взрывоопасной среде, такие как среды с легковоспламеняющимися жидкостями, газами или пылью. Искры, вызванные электрическими инструментами, могут зажечь пыль или газ.
3) После того, как дети и созерцатели уходят, проводить операцию электрических инструментов. Отсутствие внимания может привести к потере контроля над инструментом.

Общие предупреждения о безопасности электрических инструментов -электрическая безопасность:

1) Штепсель электрических инструментов должен соответствовать розетке. Штепсель не должен быть модифицирован в любом случае, для электрических инструментов, которые должны быть заземлены, не применяются какие-либо переходные колодки. Немодифицированные штепселя и соответственные розетки сократят опасность поражения током.
2) Избегайте контакта человека с поверхностью земли, трубопроводами, радиаторными пластинами и холодильниками. Если вы контактируете с поверхностью земли, увеличен риск поражения током.
3) Не подвергайте электрические инструменты воздействию дождя или влажной среды. Попадание воды в электрические инструменты будет повышать опасность поражения электрическим током.
4) Не должны проводить злоупотребление электрических проводов. Никогда не перевозить, передернуть электрические инструменты или вытянуть штепсельную вилку с помощью провода. Держите электрический инструмент подальше от источников тепла, масла, острых краев или движущихся частей. Поврежденный или обернутый шнур увеличивает риск поражения электрическим током.
5) При использовании электрических инструментов на открытом воздухе, используйте внешний шнур, подходящий для использования на открытом воздухе. Шнур, пригодный для использования на открытом воздухе, уменьшит риск поражения электрическим током.
6) Если эксплуатация электрических инструментов во влажной среде неизбежна, то следует использовать устройство защиты от остаточного тока （RCD）. Использование RCD позволяет уменьшить риск поражения электрическим током.

WОбщие предупреждения о безопасности электрических инструментов - безопасность личности:

1) Сохраните бдительность, обратите внимание на операцию и останьтесь с трезвой головой при эксплуатации электрических инструментов. Не используйте электрические инструменты, когда вы чувствуете усталость или когда у вас есть реакция на наркотики, алкоголь или лечение.

Мгновенная небрежность при эксплуатации электрических инструментов приведет к серьезным телесным повреждениям.

2) Используйте индивидуальные защитные устройства. Всегда носите защитные очки. Устройства безопасности, такие как пылезащитные маски в соответствующих условиях, защитные ботинки, защитные шапочки, защитные шапочки, защита слуха, могут уменьшить телесные повреждения.
3) Предотвращение случайного запуска. Убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении при соединении с электропитанием и / или батарейным отсеком, также при поднимании или транспортировке инструмента. Размещение пальца на выключателе, который включен, или вставка вилки при включении переключателя может привести к опасности.
4) Перед включением электрических инструментов снимите все регулировочные ключи или ключи. Ключи или ключи, оставленные на вращающихся частях электрических инструментов, могут привести к травмам.
5) Руки не должны чрезвычайно растягиваться, всегда обращайте внимание на точку стояния и баланс тела. При этом может хорошо контролировать электрические инструменты в непредвиденных обстоятельствах.
6) Одевайтесь соответствующим образом. Не носите свободную одежду или украшенные украшения. Держите одежду, перчатки и волосы подальше от движущихся частей. Свободные одежды, украшения или длинные волосы могут быть вовлечены в движущиеся части.
7) Если предусмотреть устройство для соединения устройства опорожнения обломка, пылеулавливателя, следует обеспечить их подключение и правильное использование. Использование этих устройств может привести к уменьшению опасности, вызванной пылью.

Общие предупреждения о безопасности электрических инструментов - использование и внимание электрических инструментов:

1) Не злоупотребляйте электрическими инструментами и используйте соответствующие электрические инструменты по назначению. Использование соответствующих электрических инструментов, которые разработаны надлежащим образом, позволит повысить эффективность вашей работы.
2) Электрический инструмент не может быть использован, если выключатель не может включить или выключить источник питания инструмента. Электрические инструменты, которые не могут быть контролированы с помощью выключателя, опасны и должны быть ремонтированы.
3) Необходимо отключить штепсель с электропитания и / или отсоединить от батарейного отсека, прежде чем проводить какие-либо регулирования, заменять принадлежности или хранить электрические инструменты. Эта защитная мера сократит опасность случайного запуска инструментов.
4) Храните неиспользуемые электрические инструменты вне досягаемости детей, и не позволяйте людям, которые не знакомы с электрическим инструментом или не знакомы с этими инструкциями, управлять электрическим инструментом. Электрические инструменты опасны в руках неподготовленного пользователя.
5) Обслуживание электрических инструментов. Проверьте, что движущиеся части находятся ли на правильном месте или застряли ли, проверьте повреждения деталей и другие условия, влияющие на работу электрических инструментов. Электрические инструменты должны быть ремонтированы до использования, если есть повреждение. Многие несчастные случаи были вызваны плохим обслуживанием электрических инструментов.
6) Держите режущий инструмент острым и чистым. Хорошо ухоженные резцы с острыми режущими кромками трудно застревают и легко управляются.

7) Использование электрических инструментов, аксессуаров и ножевой головки инструментов в соответствии с инструкциями по эксплуатации, с учетом условий работы и выполненных работ. Использование электрических инструментов для тех операций, которые не соответствуют назначению, может привести к опасности.

Общие предупреждения о безопасном использовании электрических инструментов - использование и внимание инструментов с батареей:

1) Заряжайте только зарядными устройствами, указанными производителем. Опасность возгорания возникает при использовании зарядного устройства, подходящего для некоторого батарейного отсека, в другом батарейном отсеке.
2) Электрический инструмент может быть использован только при наличии специального батарейного отсека. Использование других батарейных отсеков может быть повреждено и опасности возгорания.
3) Когда батарейный отсек не работает, он держится подальше от других металлических объектов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, винты или другие мелкие металлические предметы, чтобы предотвратить соединение одного конца с другим концом. Короткое замыкание на конце батареи может привести к горению или пожару.
4) В условиях злоупотребления жидкость может выливаться из батареи и избегайте контакта. Если случайно наткнулся, промыть водой. Если жидкость попадает в глаза, обратитесь за медицинской помощью. Жидкости, выплесканные из батареи, могут вызвать коррозию или сгорание.

Общие предупреждения о безопасности электрических инструментов - ремонт:

1) Ремонт электрических инструментов должен производиться профессиональным ремонтным персоналом при использовании тех же запасных частей. Это обеспечит безопасность отремонтированных электрических инструментов.

Профессиональные требования:

1) Перед любой ремонтной работой для машины, вы должны извлечь батарейный блок.
2) Запрещено ставить машину в дождь или в воду.
3) Пожалуйста, не храните батарейный блок в условиях выше 40°C .
4) В окружающей среде от 0 до 30 °C , идеальная температура зарядки составляет от 18 до 24 °C .
5) Используйте только зарядное устройство и батарейный блок, поставляемые вместе с устройством.
6) Избегайте короткого замыкания соединения батарейного блока (например, не позволяйте болтам, гвоздям и т. д. контактировать с положительными и отрицательными полюсами батарейного блока)
7) Запрещается сжигать батарейный блок или сбрасывать его в огонь, что может привести к взрыву.
8) Запрещается заряжать поврежденный батарейный блок.
9) Если линия питания на зарядном устройстве повреждена, пожалуйста, заменяйте его вовремя.
10) Всегда отключайте зарядное устройство перед снятием батарейного блока.
11) В процессе заряда батарейный блок и зарядное устройство нагреваются, это относится к нормальному состоянию.
12) Не подключайте заряженный аккумулятор к зарядному устройству, если вы не используете устройство.
13) После того, как зарядка заканчивается, пожалуйста, немедленно отсоедините батарейного блока от зарядного устройства.
14) При работе устройства батарейный блок и зарядное устройство нагреваются, это относится к

нормальному состоянию.

15) Запрещается помещать отработанные батарейные блоки в огонь или утилизировать их вместе с бытовыми отходами, которые должны быть возвращены в местные пункты сбора или переработки.
16) Тщательно проверьте, существуют ли провод, кабель, газопровод или водопроводные трубы, прежде чем закрутить винт или сверлить отверстие на стенах, на полу или на потолке.
17) Нужно носить защитные наушники при использовании машин, в противном случае может привести к повреждению слуха.
18) При работе машины, принадлежности и металлические части будут нагреваться, это относится к нормальному состоянию.
19) При эксплуатации машины, машины могут связаться со скрытыми проводами и должны удержать изоляционную поверхность машины. Контакт с токоведущим проводом приведет к электризации поверхностного металла машины, поражение электрическим током потребителя.

Предупреждение:
Утечка может произойти в случае слишком высокой температуры или чрезмерного использования батарейного блока. Если жидкость, вытекающая из батареи, попадает на кожу, сначала промойте её мылом, а затем промойте её лимонным соком и уксусом; при случайном попадании в глаза следует немедленно промыть водой и немедленно обратиться в больницу для проверки и лечения.

Предупреждение о безопасности зарядного устройства:

1) Пожалуйста, прочитайте инструкцию по эксплуатации перед использованием.
2) Только можно использовать в помещении, запрещается помещать в дождь или воду.
3) Запретить зарядку незаряженных аккумуляторов.
4) В случае повреждения гибкого провода электропитания, во избежание опасности, необходимо заменить его изготовителем, его отделом обслуживания или аналогичным специалистом.

Отметка:

Для того, чтобы уменьшить вред, пользователь должен прочитать инструкцию.

Предупреждающий знак

Пожалуйста, наденьте защитные наушники.

Пожалуйста, наденьте защитные очки.

Пожалуйста, наденьте маску защиты от пыли.

Только можно использовать в помещении.

Запрещено ставить машину в дождь или вводу.

Запрещено ставить машину в огнь.

Не выбросьте батареи, отправляйте использованные батареи обратно в местную точку сборки или точки восстановления для рекуперации.

Данные продукты представляют собой зеленые экологические продукты, заброшенные продукты могут быть повторно используемы, не должны быть свободно выброшены.

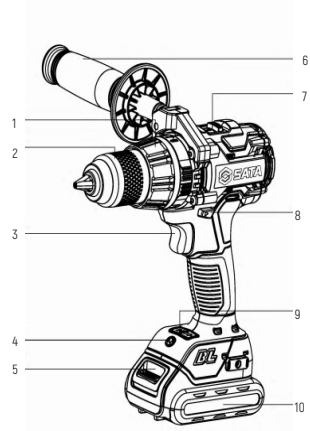
Батарея этого продукта включает в себя некоторые токсичные и вредные вещества. Вы можете спокойно использовать в срок охраны окружающей среды. По истечении срока охраны окружающей среды, продукты должны войти в систему рециркуляции.

Наименование и содержание токсичных и вредных веществ или элементов в продукте:

Батарея	**Токсичные или вредные вещества или элементы**					
	Свинец (Pb)	Ртуть (Hg)	Кадмий (Cd)	Шестивалентный кадмий (Cr (VI))	Многобромистый дифенил (PBB)	Полибромистый дифенилэфир (PBDE)
	○	○	×	○	○	○

○: указывает на то, что содержание этого токсичного и опасного вещества во всех гомогенных материалах этой части находится в пределе ограниченного количества, представленном стандартом SJ / T11363-2006.

×: указывает на то, что содержание токсичного вещества и опасного вещества по крайней мере в каком-то однородном материале этой части превышает предельное требование, указанное в SJ / T11363-2006. (Никель-кадмиевые батареи в настоящее время временно не могут быть заменены или уменьшены по техническим и экономическим причинам)



Части машины:

1. Кольцо регулировки вращающего момента 2. Зажимка 3. Рабочая лампа
4. Переключатель для запуска и остановки 5. Кнопка блокировки батарейного блока
6.Вторичная рукоятка 7. Двухступенчатый механический рычаг переключения передач
8. Реверсионный рычаг 9. Индикация количества электричества 10. Батарейный блок

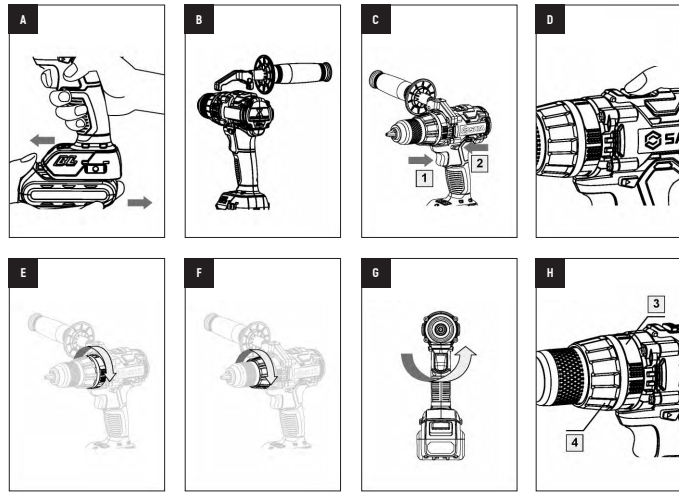
Сопроводительные принадлежности:

Модель машины	Содержание	Количество
51012 шт	Блок литиевой батареи 2,0 Ач	2 шт
	Зарядное устройство 4,0 А	1 шт

Время полной зарядки батарейного блок 4,0 Ач составляет примерно 65 минут
Время полной зарядки батарейного блок 2,0 Ач составляет примерно 30 минут
Мы рекомендуем вам купить аксессуары в магазине, где вы покупаете электрические инструменты. Пожалуйста, используйте высококачественные аксессуары с известным брендом. Пожалуйста, выберите правильные аксессуары, которые подходит для вашей работы. Пожалуйста, обратите внимание на упаковку аксессуаров, вы получите больше средств и помощи в использовании аксессуаров.

Спецификация машины:

Модель машины		51012 шт
Напряжение		18V
Скорость вращения при холостом ходе		0-560/0-1900/об/мин.
Ударная частота		0-9520 / 0-32300 / ударов / минут
Передача для регулировки вращающего момента		21-ступенчатая регулировка
Максимальный вращающий момент		60 Н·м
Максимальная удерживающая способность		13 мм
Способность к бурению	Стальные материалы	13 мм
	Древесныематериалы	32 мм
Вес машины		1,7 кг
Емкость батареи		2000 мА·ч
Время заряда:		30 мин.



Руководство по эксплуатации:

Внимание:
Пожалуйста, внимательно читайте инструкцию перед использованием машины.

Перед использованием:

1) **Зарядка:**
Данное зарядное устройство и машина должны быть применены вместе, строго запрещено использование других зарядных устройств.
Эта машина оборудована линией защиты, когда количество батареи недостаточно, линия защиты начнет работать, и машина остановится.
Машина может нагреться, когда она работает в условиях более высокого температуры, или в течение длительного времени. При этом не заряжайте сразу, можно проводить зарядку после охлаждения батареи. В противном случае, может привести к сокращению срока службы батареи или отсутствию возможности зарядки из-за перегревания батареи.
После того, как машина впервые заряжается или не работает в течение длительного времени, эффективность батареи при первой зарядке может достигать только около 60%, после 2-3 раз зарядки и разрядки, эффективность батареи может достигать 100%.

2) **Монтаж / демонтаж батарейного блока (см. рис. A):**
При вынимании батарейного блока, нажмите кнопку блокировки на обеих сторонах батарейного блока и вытяните его. При вставке батарейного блока, просто нажмите его в машину. Не нужно слишком сильно нажать.

3) **Выбор режима работы (см. рис. E и рис. H):**
Данная машина оборудована функцией выбора рабочего режима (3), данная функция может выбрать подходящий рабочий режим из трех режимов: режим сверления, режим сверления ударом и режим завинчивания винтов в соответствии с требованиями к содержанию работы.
   a) Функция сверления:
   Вращая кольцо выбора режима рабочего режима (3), нацелите метку дрели на стрелку на корпусе, чтобы реализовать функцию сверления;
   b) Функция сверления ударом:
   Вращая кольцо выбора режима рабочего режима (3), нацелите метку удара на стрелку на корпусе и приложите соответствующее давление на машину во время работы, чтобы реализовать функцию сверления ударом;
   c) Функция завинчивания винтов:
   Вращая кольцо выбора режима рабочего режима (3), нацелите метку удара винта на стрелку на корпусе, затем отрегулируйте кольцо регулировки вращающего момента (4), выберите соответствующую передачу вращающего момента и нацелите на стрелку, потом можно начать работу по завинчиванию винта.

4) **Установка вспомогательной ручки (см. рис. B):**
Поверните вспомогательную ручку против часовой стрелки. Совместите две канавки на вспомогательной ручке с двумя выступами на машине, как показано на рисунке B. Убедитесь, что рукоятка вспомогательной ручки вращается по часовой стрелке до ее полного зацепления.

Операция:

1) **Запуск / выключение (см. рис. C):**
Нажмите выключатель (1), запуск машины, и машина остановилась при ослаблении

выключателя. Этот переключатель имеет тормозную функцию, при ослаблении выключателя, зажимка немедленно прекратит вращение.

Размер силы, приложенной на переключателе, может изменить скорость вращения. Диапазон изменения составляет от 0 до максимальной скорости. При приложении небольшой силы, то скорость вращения низкая и бурение медленное и стабилизированное и операция легкая. Не позволяйте машине перестать работать из-за чрезмерной нагрузки.

Предупреждение:
Пожалуйста, не проводите низкоскоростную операцию в течение долгого времени, в противном случае внутренняя часть машины произведет перегретую реакцию.

2) **Блокировка выключателя （см. рис. C）:**
Выключатель имеет защитную функцию блокировки, может помогать уменьшить количество неправильного запуска ручной электродрели при отсутствии использования. Регулируйте поворотный рычаг （2） к центральному положению, чтобы заблокировать машины.

3) **Изменение направления вращения （см. рис. C）:**
Прямое вращение: нажмите сторона поворотного рычага с отметкой «◀» до конца （перемещение до левой стороны）, при этом инструмент может быть использован для сверления и свинчивания винта. Обратное вращение: нажмите сторона поворотного рычага с отметкой «▶» до конца （перемещение до правой стороны）, при этом инструмент может быть использован для ослабления и отвертывания винта.

Предупреждение:
Направление машины может быть изменено после полной остановки машины.

4) **Изменение скорости （см. рис. D）:**
Нажмите рычаг переключения скоростей （3） вперёд до передачи «1»:
Высокий вращающий момент / низкая скорость вращения, при этом инструмент может быть использован для сверления толстой бурильной головки или свинчивания винта.
Нажмите рычаг переключения скоростей （3） назад до передачи «2»:
Низкий вращающий момент / высокая скорость вращения, при этом инструмент может быть использован для сверления тонкой бурильной головки.
Когда механический рычаг переключения передач не может переключаться из-за столкновения зубьев шестерни, нажмите на переключатель, чтобы двигатель вращался, а затем переключить передачу.

Предупреждение:
Скорость машины может быть изменена после полной остановки машины.

5) **Установка или разборка буровой головки （см. рис. G）:**
Внимание: при монтаже или демонтаже буровой головки, необходимо убедиться в том, что электрическая дрель выключается, и батарейный блок вынимается.
Одна рука держит машину, другая рука держит коуш зажимки, откройте зажимку с помощью вращения против часовой стрелки, установите бурильную головку в зажимку, попробуйте нажать

его до конца. Затем держать коуш и закрепите зажимку с помощью вращения по часовой стрелке. При демонтаже бурильной головки, удерживайте коуш и вращайте против часовой стрелки.

6) **Настройка крутящего момента и функции сверления （см. рис. F）:**
Поверните кольцо регулировки крутящего момента, чтобы отрегулировать крутящий момент машины. Когда номер 1 на кольце регулировки вращающего момента выровнен со стрелкой индикации над машиной, вращающий момент минимален. Когда метка «21» на кольце регулировки вращающего момента выровнена со стрелкой индикации над машиной, вращающий момент максимален. При сверлении установите режим работы на положение сверления.

Справочный метод настройки показан ниже:

1-3	Verschraubung von kleinen Schrauben.
4-8	Verschraubung der Schraube in weichen Werkstoff
9-13	Verschraubung der Schraube in weichen und harten Werkstoff
14-18	Verschraubung der Schraube in harten Werkstoff
19-21	Verschraubung von großen Schrauben.
	Hochfestes Bohrung

7) **Рабочая лампа:**
Машина оборудована рабочим светильником: когда нажать выключатель при использовании машины, светильник загорается; при ослаблении выключателя, светильник гаснет после задержки на 15 секунд.

8) **Самоблокировка основного вала （см. рис. G）:**
По причине функции самоблокировки основного вала, машина может использоваться в качестве ручного инструмента. В случае истощения количества электричества батарейного блока, вы можете вручную вращать машину, чтобы затянуть или ослабить винты и выполнить другие операции. При этом зажимка неподвижна.

9) **Индикация количества электричества батареи:**
Нажмите на кнопку машины, указательная лампа заряда горит, можно определять избыточную электроэнергию батарейного блока по следующей таблице.

Индикация лампы LED	**Остальное количество электричества**
	0-25%
	25-50%
	50-75%
	75-100%

10）**Операция сверления:**
При бурении на поверхности твёрдых материалов, вы можете сперва сделать отметку в месте, где вы хотите просверлить, с помощью острого бородка и молотка, для того чтобы предотвратить смещение буровой головки. Держите ручную электродрель, выровняйте бурильную головку к метке, нажмите переключатель для выполнения сверления. Сверлите с соответствующим давлением, избегайте повышения диаметр отверстия из-за оказания слишком много давлений или использования смещенного давления.

11）**Защита от перегрузки:**
Эта машина оснащена системой защиты от перегрузки. Если она перегружена в течение длительного времени, она автоматически перейдет в режим защиты, чтобы прекратить работу. В это время выключатель может быть отпущен. При повторном запуске машины защита от перегрузки автоматически отключается и может продолжать нормальное использование, но обратите на это внимание на уменьшение нагрузки работы.

Внимание:
При бурении на металлических материалах, пожалуйста, используйте исправную высокоскоростную стальную бурильную головку. При использовании коротких винтовых головок, пожалуйста, используйте магнитный соединительный стержень （не включен）. При завинчивании винтов покрыть резьбу небольшом количеством мыльной жидкости или другой смазочной жидкости, чтобы легко выполнить свинчивание винтов.

Ответ на вопросы:

1）**Почему машина не работает при нажатии выключателя?**
В верхней части переключателя есть один реверсионный рычаг. Находится в положении блокировки. Регулируйте его на место, где нужно вращаться, и нажмите кнопку, и машина начнет вращаться.

2）**Почему ручная электрическая дрель перестало работать, когда винт еще не завинчен?**
Машина оборудована низковольтной защитой. Когда количество электричества батарейного блока слишком низко, машина не может работать, пожалуйста, подтверждает количество электричества батарейного блока.
Машина оборудована температурной защитой. При длительной работе с полной нагрузкой, батарейный блок перегревает, и система температурной защиты запустится и машина остановится, пожалуйста, охладите машину к комнатной температуре перед продолжением использования.
Пожалуйста, регулируйте кольцо регулировки вращающего момента между корпусом инструмента и зажимкой. Номер 1 соответствует минимальному вращающему моменту, «21» соответствует максимальному вращающему моменту. Эта проблема может быть решена при регулировании кольца регулировки вращающего момента до более высокой передачи.

3）**Почему время работы одного и того же батарейного блока разное?**
Из всего сказанного выше, если батарейный блок не используется и помещается в течение длительного времени, сократит его время работы. Данная проблема не может быть устранена с помощью зарядки. После нескольких зарядок и использований, эта ситуация улучшится. При тяжелой работе, например, привинчивать большие винты в твердую древесину, количество электричества батарейного блока также быстро расходуется. Не заряжайте в окружающей среде ниже 0 или выше 45 градусов, это также влияет на работу батарейного блока.

Техническое обслуживание:

Перед любым ремонтом машины, пожалуйста, снимите батарейный блок:

Ваш электрический инструмент не требует дополнительного добавления смазки или другого технического обслуживания. Не следует очистить электрический инструмент от воды или химического моющего средства, можно обтирать сухой тряпкой. Инструменты должны храниться в сухой окружающей среде и вентиляционные отверстия двигателя должны быть чистыми. Старайтесь не использовать в пыльных средах.

Чтобы продлить срок службы батарей, обратите внимание на:

1) Хранение батарейного блока: зарядите батарейный блок до 30% -50% и храните его в среде температурой ниже 26 ° C.
2) Проводить полный заряд батарейного блока и использование инструмента 1 раз через каждые не более 6 месяцев.

Утилизация заброшенных батарейных блоков:

Чтобы защитить природную среду, пожалуйста, повторно используйте или утилизируйте батарейный блок правильно. Батарейный блок содержит литиевые батареи. Пожалуйста, проконсультируйтесь с местным отделением по утилизации отходов для получения информации об утилизации и （или） обработки. Разгружайте количество электричества батарейного блока с помощью использования ручной электрической дрели. Снимите батарейный блок, обматывайте концы полюса прочными резиновыми лентами, чтобы избежать короткого замыкания и утечки. Пожалуйста, не пытайтесь открывать или разбирать какие-либо части.

Охрана окружающей среды

Утилизация отходов:

Для того, чтобы реагировать политику охраны окружающей среды, поврежденные машины, принадлежности и упаковочные материалы должны быть расклассифицированы подробно для облегчения рекуперации.

Для удобства классификации и утилизации, все пластмассовые места маркируются.

No.

Date

适用型号 / Model/ Anwendbare Modelle/Применимая модель
적용사이즈 / Modelosaplicáveis / 適用モデル / Modelo aplicable: **51012**

版本号 / Version No / Versionsnummer / Номер версии
버전 번호 / Versão no. / バージョン番号 / No. de versión: **V-SC-51012-1119**

世达工具（上海）有限公司
SATA TOOL (SHANGHAI) LIMITED
Sata Werkzeuge (Shanghai) GmbH
ООО Шанхайская компания по производству инструментов SATA
사타 공구 (상하이) 유한회사
Ferramentas Sata (Xangai) Co., Ltda.
世達工具（上海）有限公司
SATA Tools (Shanghai) Co., Ltd.
客户服务：上海市浦东新区碧波路 177 号 A 座 302 室
Customer service: Room 302, Area A, No. 177, Bibo Road, Pudong New Area, Shanghai
Kundendienst: Raum 302, Gebäude A, Bibo Straße 177, Pudong-Neubezirk, Shanghai
Обслуживание клиентов: Офис 302, здание A, ул. Бибо 177, новый район Пудун, г. Шанхай
고객 서비스 : 상하이시 푸동신구 비보로 177 번 A 동 302 실
Atendimento ao Cliente: Rua Bibo, No.177, Sala 302, Bloco A, Novo Distrito de Pudong, Xangai
アフターサービス：上海市浦東新区碧波路 177 号 A 棟 302 室
Servicio al cliente: Calle Bibo N.º 177, Bloque A, Oficina 302, Nueva Área de Pudong, Shanghái.
邮编 /Post/ Postleitzahl /Почтовый индекс/ 우편번호 / Código Postal / 郵便番号 /Código postal: 201203
电话 /Tel./ Tel./ Тел./ 전화 / Tel. / 電話番号 /Tel.: (86 21) 6061 1919
传真 /Fax/Fax/Факс./ 팩스 / Fax/ ファックス番号 / Fax: (86 21) 6061 1918